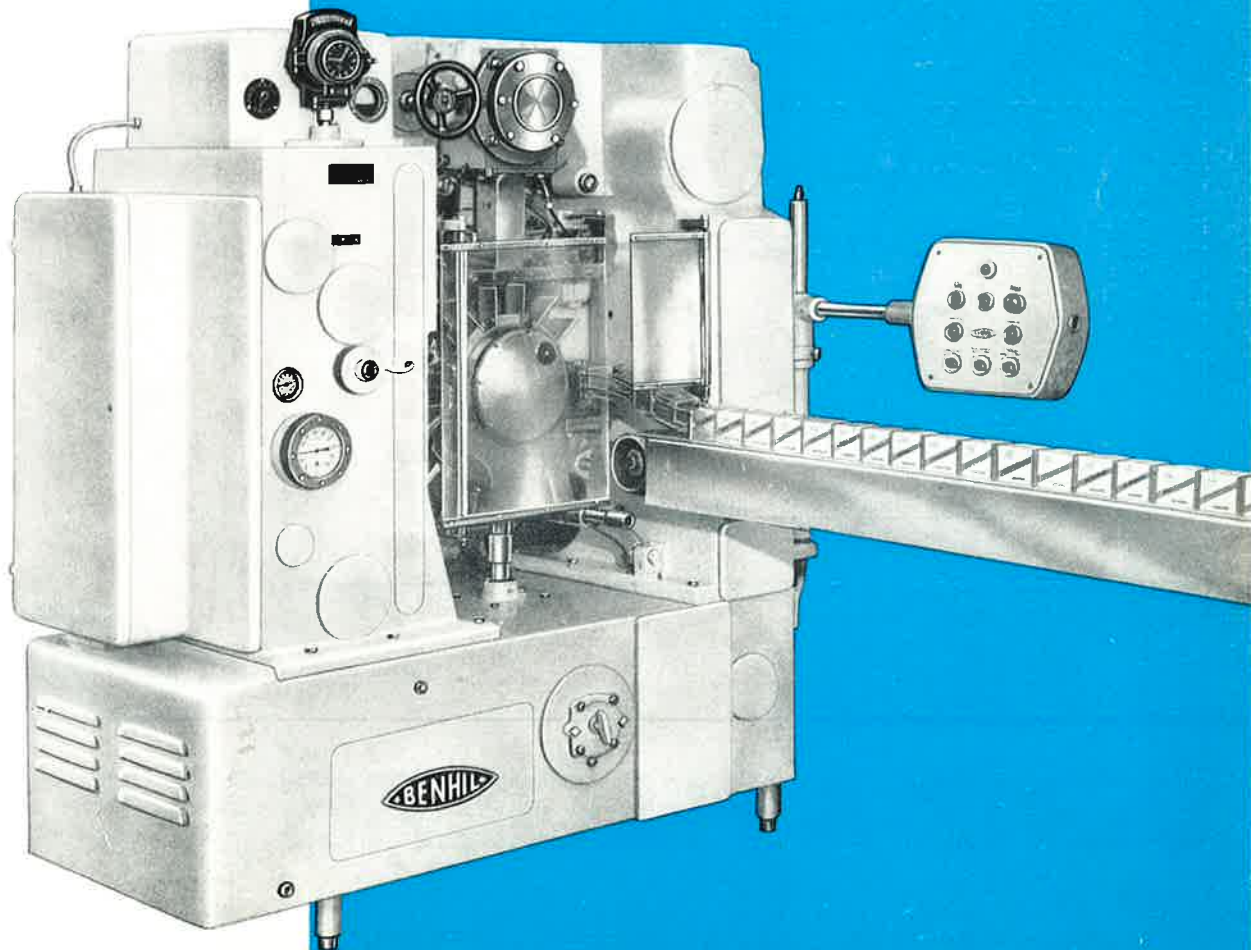




**Vollautomatische Hochleistungs-
Verpackungsmaschine für Margarine**
**Fully Automatic High Speed Packaging
Machine for Margarine**
**Empaqueuseuse automatique à grand
rendement pour la margarine**

Typ 8148



Direktanschluß an alle Rohrkühler-
systeme möglich.

The machine can be directly linked up to all types of tube coolers.

Raccord direct possible à tous les systèmes de tubes refroidisseurs.

180 Packungen/min.
stufenlos regelbar.

plus/minus 0.5 Gramm.

$$2.5 \text{ kW} = 3.4 \text{ PS}$$

Fotoelektrische Registerhaltung. Kennzeichnung der Einwickler durch Perforation oder Anilindruck. Drehzahlregulierung durch pneumatische Steuerung. Wechseln der Einwicklerrolle ohne Maschinenstand. Sämtliche Antriebe in Ölbädern. Umlaufschmierung mit Ölfilter. Kompakte Bauweise. Bodenfreiheit durch Kalottenfüße. Tachometer, Leistungsschreiber und Zähler für Einwicklerverbrauch. Automatische Ausschaltung bei ausbleibendem Einwickler und bei Konsistenzschwankungen. Anschluß aller bekannten Systeme von Kartonfüllern möglich.

180 packets per minute, infinitely variable

parchment-lined aluminium foil with or without plastic coating or vegetable parchment.

plus/minus 0.5 grammes.

$$2.5 \text{ kW} = 3.4 \text{ H.P.}$$

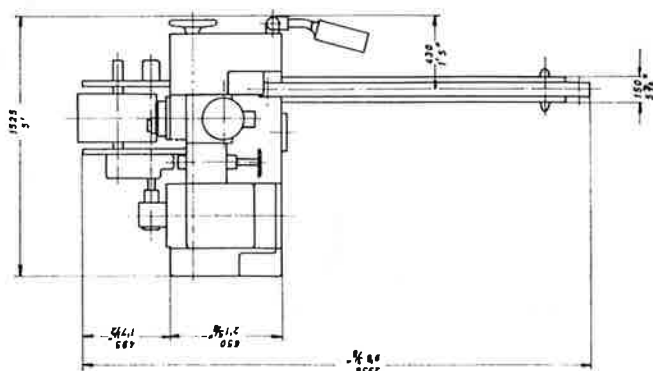
Electric eye control for registering device. Coding of the wrapper by means of perforation or aniline printing. Pneumatic speed control. Exchange of wrapper reel without stopping machine. All drives in oil baths. Circulation system lubrication with oil filter. Compact construction. Adjustable feet ensure ground clearance. Speedometer, multi-counter and diagram recorder of speed and strokes, and counter of wrapper consumption. Automatic stop if wrapper is missing or if consistency varies. All known types of case packers can be linked up.

180 paquets/min.
Réglable sans intervalles.

plus/minus 0.5 ars.

$$2,5 \text{ kW} = 3,4 \text{ CV.}$$

Repérage photo-électrique. Marquage du papier d'enveloppement par perforation ou impression d'aniline. Réglage du nombre de tours par commande pneumatique. Echange de la bobine d'enveloppement sans arrêt de la machine. Tous les organes de commande fonctionnent dans un bain d'huile. Graissage de circulation avec filtre d'huile. Construction compacte. Dégagement d'encombrement par pieds réglables. Tachymètre, tachygraphe et compteur pour la consommation du papier d'enveloppement. Débrayage automatique pour manque de papier et déviations de consistance. Raccord possible à tous les systèmes connus d'encartonneuses.



BENZ & HILGERS

Benz & Hilgers GmbH
Maschinenfabrik
D 4000 Düsseldorf 10
Postfach 1 00 96
Münsterstraße 246
Telefon (02 11) 6 39 41
Telex 8 586 830 benh d
Telegramm Benhil